

BLACK+ DECKER™



BDC24L

ENGLISH
繁體中文

3
8

FIG. A

FIG. B1

FIG. B1 is a schematic diagram of a power supply system. It consists of two main components, (a) and (b), connected by a cable labeled 14. Component (a) is a power source unit, depicted as a rectangular box with a 'CC' label and a USB-A port. Component (b) is a device, depicted as a rectangular box with a USB-C port. The cable 14 connects the USB-A port of component (a) to the USB-C port of component (b). Component (b) is shown plugged into a wall outlet.

FIG. B2

The diagram shows a cable labeled '13' with an arrow pointing to it. One end of the cable is connected to a device labeled '(a)' which has a 'CA' label and two circular ports. The other end is connected to a device labeled '(b)' which has two circular ports. The cable is a single line with a small connector at each end.

FIG. C1

Hot

Cold

OFF

FIG. C2

Hot

Cold

OFF

FIG. C3

Hot

Cold

OFF

The cooler is suitable for cooling and warming foodstuffs. There is a switch to change between heating and cooling modes. The device has been designed for use with a 12V DC on-board power supply socket of a car (cigarette lighter), boat or RV. The appliance may also be used for camping use. The appliance shall not be exposed to rain.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS

General thermoelectric cooler safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please read this operating manual carefully before starting the device. Keep it in a safe place for future reference. If the device is resold, this operating manual must be handed over to the purchaser along with it.

1. **Do not operate the device if it is visibly damaged.**
2. **Ensure that the ventilation slots are not covered.**
3. **This device may only be repaired by qualified personnel.** Inadequate repairs can lead to considerable hazards.
4. **Persons (including children) whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely should not use this appliance without initial supervision or instruction by a responsible person.**
5. **Electronic devices are not toys.** Always keep and use the device out of the reach of children.
6. **Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.**
7. **Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.**
8. **The cooling device is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.**
9. **Only connect the device with the 12V cable supplied to a 12V socket.**
10. **Do not pull the plug out of the cigarette lighter or the socket by the cable.**
11. **If the connection cable is damaged, it must be replaced with the cable of the same type and specifications.**

12. Pull out the connection cable:

- a. Before cleaning and maintenance
- b. After use

13. Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.

OPERATING THE DEVICE SAFELY

1. Before starting the device, ensure that the power supply cable and the plug are dry.
2. Do not place the device near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.)

⚠ **Caution! Danger of overheating:** Ensure at all times that there is sufficient ventilation so that the heat that arises during operation does not build up. Make sure that the device is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate.

3. Do not fill the inner container with ice or liquid directly. It suggests to put ice or liquid in a container, and then put in the inner container.
4. Never immerse the device in water.
5. Protect the device and the cable against heat and moisture.
6. The manufacturer cannot be held liable for damage resulting from improper usage or incorrect operation.

⚠ **Caution!** If you wish to cool medicines, please check if the cooling capacity of the device is suitable for the medicine in question.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Do not switch from cold to hot or from hot to cold. The instant 100 degree change can damage the unit. You need to turn off the unit, wait 10 minutes and then slide the main switch to the desired function heat or cool.

⚠ **Warning!** Read carefully and understand all **assembly and operation instructions** before operating. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

⚠ **Caution!** Do not allow persons to operate or assemble this cooler and warmer until they have read this manual and have developed a thorough understanding of how the cooler and warmer works.

⚠ **Warning!** The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur. It must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.

4 • ENGLISH

ELECTRIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER SUPPLY

In order to comply with the safety requirements set forth in several international publications, the following measures must be followed when using this unit:

1. The maximum room temperature around the power supply must not exceed the one indicated on its label.
2. When connecting the unit to the electric supply and to the equipment, respectively, you must check if the voltage is the same indicated in the unit.
3. The consumption of the equipment connected to the source output must not exceed the one indicated in the unit.
4. This product can be used for outdoor, just make sure not make it wet.
5. If the power supply cable is damaged, it must be fixed by the supplier, by its representative or by qualified personnel to avoid danger.
6. If the unit was hit and it is noticed any damage in the protection cover or failures, the unit must not be used and must be fixed exclusively by technically qualified personnel assigned by the product importer and/or legal representative.
7. The equipment must be connected to a visible and easy access socket.
8. **This product is not a toy.** It is not intended for use by children under 8 years.

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS







Note: There is a replaceable 10A glass fuse in the cigarette lighter adapter. Replace a blown fuse by gently unscrewing the tip of the lighter plug and inserting in a new one of comparable Amperes rating. Do Not replace fuse with a higher amp rated fuse.

- ◆ **Do not** immerse the cooler/warmer 12V plug in water.
- ◆ **Do not** insert foreign objects into the cooler/warmer vent openings. The ventilation openings should not be covered at any time while the cooler/warmer is operating.
- ◆ **Do not** use the cooler/warmer in the open air when it is raining or snowing; it is not designed to be waterproof.
- ◆ **Do not place cooler/warmer near heat sources:** heating vents, radiators, sunlight and/or any other sources of heat.
- ◆ **Do not** use the cooler/heater in the presence of flammable fumes or gases, such as propane.
- ◆ **Do not** use for cooking.
- ◆ **Do not** use for medical reasons or storage of medicine.
- ◆ **Do not** operate the cooler/warmer if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.

- ◆ **Do not** place liquids or foods in direct contact with this unit.
- ◆ **Keep out of reach of children.** The interior becomes very hot or cold and could cause injury.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual		Alternating Current		Earthing Terminal
V	Volts		Direct Current		Safety Alert Symbol
A	Amperes	n_0	No-Load Speed	.../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
Hz	Hertz		Class II Construction		
W	Watts				
min	minutes				



Do not put electrical appliances inside the storage compartment of the unit.



To avoid the electric shock, do not spill any liquid on the surface of the unit when using. And do not disconnect plug from outlet with wet hand.



Non-qualified people are not allowed to re-model, dismantle or repair the unit privately.



(For AC120V type only) To reduce the risk of electric shock, this unit has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.



Attention! Do not Pull out the cord to disconnect the unit from a wall outlet. hold the plug when disconnecting, pulling the power cord may cause an electric shock.



Please disconnect the plug from the wall outlet when the unit is not in use. Constant connection to the power source may cause the isolator to age and may lead to electric shock or fire.

FEATURE (Fig. A)

1. Handle
2. Handle grip
3. Outer lid
4. Inner lid
5. Internal fan
6. Main body
7. Inside case
8. Extra tray
9. Control Panel
10. Front soft bag
11. Side small bag
12. Side small bag
13. AC power cord
14. 12V power cord
15. Ventilator
16. AC socket
17. DC socket
18. AC/DC switch
19. Hot/Cold switch
20. Red LED indicating Hot
21. Green LED indicating Cold

ATTENTION

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including childrens) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Please ensure the 12V plug is disconnected from the DC socket after the engine is turned off.
- ◆ Please unplug the 12V plug from the DC socket when the cooler is not in use.
- ◆ **Prevent any obstructions to the fan. If the fan becomes blocked, it can overheat and cause fire.** Avoid covering with towels or cloths.
- ◆ Please ensure the sockets of the cords are inserted firmly. A loose fitting can result in the cord and sockets over-heating and failing.
- ◆ Keep the appliance away from flammable items and dampness to prevent any electrical failure and fire.
- ◆ **Avoid direct sunlight.**
- ◆ **Do not wash the unit with water directly.**
- ◆ **Do not** disassemble the appliance.
- ◆ **Do not** switch the setting from cool to warm immediately. Change between the settings only after the cooler has been **OFF** 30 minutes.
- ◆ **Do not** rinse your cooler in water.
- ◆ Avoid turning the cooler upside down.
- ◆ Avoid dropping your cooler.
- ◆ **The appliance shall not be exposed to rain.**
- ◆ Children or adult are not allowed to site on the unit. The unit is not intended for use by children under 8 years old without supervision. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◆ **Do not** wipe the unit with alcohol or abrasive detergents to avoid sicoloration.
- ◆ The unit should be keep away from strong collision, which may cause damage on unit and destroy the inner electronic parts and circuits.
- ◆ Power cord cannot be pressed under heavy. Cannot be used in such conditions as knitting, breakage, otherwise, it may result in electric shock or fire disaster.
- ◆ When used in high ambient temperature or humidity, there will be dew drops inside the unit. This is not a malfunction, and please wipe them with dry cloth.
- ◆ The unit should have good ventilation. Do not run the unit in a closed compartment such as car boot.
- ◆ Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- ◆ **Do not** use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Note: Please read the operation manual carefully before using and operating the unit. This ensures the best results and maximum safety for the user. Please keep this manual carefully for future reference.

USE

1. **Cooling:** This cooler and warmer is designed to make food and beverage cool, it can offer you cold food and beverage. The best effect will achieve when you fill your cooler with food and beverage already refrigerated. They will then stay cool and even become cooler still. It will take a period time to cool food or beverage with ambient temperature; of course it will take longer for hot food or hot beverage.
2. **Heating:** This cooler and warmer is also designed to make food and beverage warm, it can offer you warm food and beverage.

OPERATION

How to connect the power cords

△ **Attention!** Slider the **Cold/Hot** switch to **OFF** position before putting power cord into power socket.

12V Power cord (Fig. B1):

Connect one end of DC power cord into the DC socket of the unit **(a)**, and the other end to the cigarette lighter socket in the car or boat **(b)**.

AC Power cord (Fig. B2):

Connect one end of AC power cord into the AC socket of the unit **(a)**, and the other end to the indoor mains **(b)**.

△ **Attention!** Do not use any other method of connecting your unit to AC current. Fire or shock may occur.

How to use the Cold/Hot switch (Fig. C):

C1 Connect the power cord, the unit start in standby mode.

C2 Slide the power switch to **COLD** position, the unit begins cooling and the indicator light in green color.

C3 Slider the power switch to **HOT** position, the unit begins heating and the indicator light in red color.

△ **Attention!** **Do not** switch immediately from Cold to Hot or Hot to Cold, please stay the switch at **OFF** position for about 3 minutes before change **EMPLOY** mode. Otherwise that may influence or damage the inside cooling system.

6 • ENGLISH

SPECIFICATIONS		BDC24L
Voltage		
B1	220-240V ~ 50/60Hz (AC)	12V (DC)
TWZZ	110V ~ 60Hz (AC)	12V (DC)
Power consumption		
DC	Cold mode: 50W	
	Hot mode: 45W	
AC	Cold mode: 60W	
	Hot mode: 50W	
Volume	24L	
Cooling Capacity	18°C+/-3°C	
	Below ambient temperature	
Heating Capacity	55°C+/-10°C	
AC Power Cord	1.8m	
DC Power Cord	2m	

TROUBLESHOOTING		
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Cooling function does not work.	Loose contact between plug and unit socket.	Plug firmly into unit socket and wall outlet.
	Unit is exposed to direct sunlight.	Place the unit in a shady, cool place with good airflow.
	Ventilator or propeller is blocked.	Clean the ventilator and the propeller.
	The unit is too closed to the wall or an object.	Move the unit away from the wall or other objects.
There is a strange noise or vibration during operation	Unit is malfunctioning	To prevent breakdown, tur the unit off immediately and unplug it from wall outlet. Contact a local repair center.
There is a burning smell or the case is deformed	Unit is overheating	To prevent breakdown, turn the unit off innediately and unplug it from wall outlet. Contact a local repair center.
SERVICE INFORMATION BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.2helpu.com		

Maintenance

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on the tool, remove the battery from the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool and charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior.

Protecting the environment.



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

NOTE

- ◆ Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries.

Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

圖 A

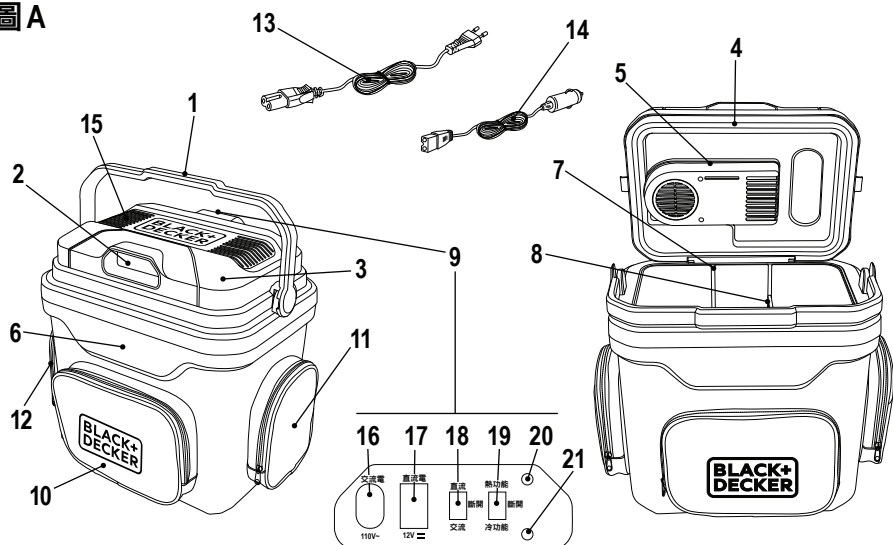


圖 B1

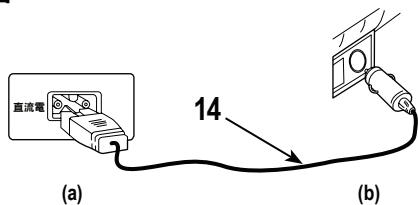


圖 B2

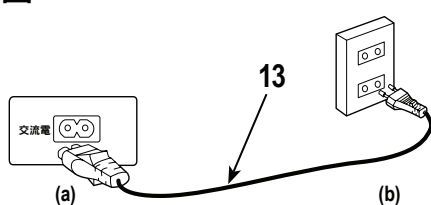


圖 C1

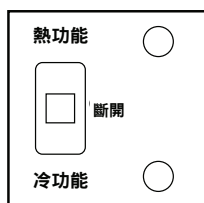


圖 C2

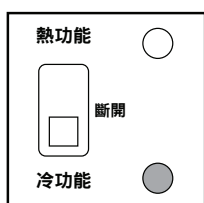
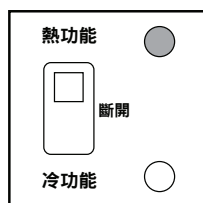


圖 C3



請注意！各地區上市產品/配件不盡相同，請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

Warning! Attachments and accessories are not the same in each region, please only refer to Taiwan Traditional Chinese description in this manual.

冷卻/加熱器適用於冷卻和加熱食品。

開關允許在加熱和冷卻模式之間進行切換。本裝置設計用於汽車（點煙器）、船或休閒車上的 12 伏特 DC 嵌入式電源插座。本器具也可用於露營並僅供一般 DIY 消費者使用，營業使用者不適用一年保修條款。請勿將器具暴露雨中。

一般安全規則

△警告！請閱讀並理解全部指示。不遵循下列的任何指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重人身傷害。

妥善保存這些安全指示



安全說明

電動工具一般安全警告

警告！請閱讀所有安全警告及指示。若不遵循以下所示警告及指示，可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

啟動本裝置前，請仔細閱讀本操作手冊全部內容。請妥善保存本手冊以備將來查閱。如果轉售裝置，本操作手冊必須與其一起交付給購買者。

1. 請勿使用已明顯受損的裝置。
2. 請務必確保通風口沒有被堵住。
3. 本裝置之維修，僅可由認證的技術人員執行。請勿交由非百得認證服務中心的技術人員進行修理、維護、調整。若產品經由非百得認證的維修工程師拆解、組裝、調整，恕無法適用百得一年家用保修條款。為充份發揮其功能，修理、維護、調整請務必使用原廠零件。百得認證服務中心擁有保修條款解釋權。
4. 因體力、感覺或智力不足，或者缺乏經驗及知識而未能安全地使用本工具的人員（包括小孩），如果沒有負責人員為他們提供監督或指示，則不適合使用本工具。
5. 電子裝置不是玩具。請始終在兒童無法接觸的地方放置和操作裝置。
6. 必須對兒童進行監督，以確保其不會玩耍本裝置。
7. 食品僅可存放在原包裝或合適的容器中。
8. 冷卻裝置不適用於運送酸性腐蝕性物質或含有溶劑的物質。
9. 僅連接裝置至 12 伏特插座隨附的 12 伏特電源線。

10. 請勿藉由拉扯電源線從點煙器或插座中拔除插頭。
11. 若連接電源線損毀，更換時必須使用相同類型和規格的電源線。
12. 拉出連接電源線：
 - a. 在清潔和維護前
 - b. 使用後
13. 檢查類型板上的電壓規格是否與能量供應的規格一致。

安全操作裝置

1. 在啟動裝置前，請確保電源線和插頭保持乾燥。
2. 請勿將裝置放置在明火或其他熱源（例如加熱器、太陽直接照射的地方或烤箱等）附近。

△小心！過熱的危險：確保任何時間都有足夠的通風，以便在操作過程中產生的熱力不會積累。確保裝置與牆壁和其他物體之間有足夠的距離，以便空氣可以循環流動。

3. 請勿在內部容器中直接加入冰或液體。建議將冰或液體放入容器中，然後才放入內部容器中。
4. 請勿將裝置浸入水中。
5. 保護本裝置和電源線，避免受熱及受潮。
6. 製造商不能對因使用不當或不正確操作而造成的損壞承擔責任。

△小心！如果您想冷卻藥物，請檢查裝置的冷凍能力是否適合該藥物。

一般安全規則

△警告！請勿從冷卻切換至加熱或從加熱切換至冷卻。即時的 100 度變化可損壞裝置。您需要關閉裝置，等候 5 分鐘，然後將主開關滑動到所需的功能（加熱或冷卻）。

△警告！操作本裝置前，請仔細閱讀並理解全部組裝和操作指示。不遵循這些安全規則和其他基本安全措施可能會導致嚴重人身傷害。

△小心！不要讓人員操作或組裝此冷卻器和加熱器，直至他們已經閱讀本手冊並且徹底理解冷卻器和加熱器的工作原理。

△警告！本使用手冊中討論的警告、注意事項和說明不能涵蓋所有可能發生的條件或情形。操作人員必須理解，他們需要擁有常識和警覺，而這些都是不能內置到本產品中的因素。

10•繁體中文

電源之電氣安全指示

為了符合不同國際出版物中列出的安全要求，在使用本裝置時必須遵循以下措施：

1. 在環境溫度 (25°C-35 °C) 下，能比環境溫度降溫 18°C+/-3°C 為達最佳保冷效果，建議在環境溫度 (25°C-35 °C) 下使用
2. 連接裝置到供電設備和工具時，務必檢查電壓是否與標註在裝置上的電壓相符。
3. 連接至電源輸出的工具的消耗量不能超過本裝置所示。
4. 本產品適合戶外使用，只需確保不要弄濕產品。
5. 如果電源線損毀，則必須讓供應商、供應商代理或合格人員修理以避免發生危險。
6. 如果裝置受到撞擊，並且注意到保護蓋中的任何損壞或故障，則不得使用裝置，並且必須由產品進口商和/或法定代表人員指定的技術合格人員專門修理。
7. 工具必須與可見和容易接觸的插座保持連接。
8. **本產品不是玩具。** 8 歲以下兒童不適宜使用本產品。








重要安全措施

注意：在點煙器適配器中有一個可更換的 10A 玻璃保險絲。如要更換熔斷的保險絲，輕輕擰松較輕的插頭的尖端，並插入一個有可比安培額定的新保險絲。不要使用更高安培額定的保險絲來更換保險絲。

- ◆ **請勿**將冷卻器/加熱器的 12 伏特插頭浸入水中。
- ◆ **請勿**將異物插入冷卻器/加熱器的通風口。冷卻器/加熱器操作時，通風口不應被蓋住。
- ◆ **請勿**在下雨或下雪時在露天使用冷卻器/加熱器；它沒有設計防水功能。
- ◆ **請勿**將冷卻器/加熱器放置在靠近熱源的位置：熱風口、散熱器、太陽和/或任何其他熱源。
- ◆ **請勿**在存有易燃煙霧或氣體（如丙烷）的環境下使用冷卻器/加熱器。
- ◆ **請勿**用於烹飪。
- ◆ **請勿**用於醫療方面或儲存藥物。
- ◆ 如果冷卻器/加熱器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，**請勿**操作冷卻器/加熱器。
- ◆ **請勿**讓液體或食品與本裝置直接接觸。
- ◆ **請**置於兒童無法觸及的地方。內部變得非常熱或冷，並可能會導致傷害。

工具上的標籤

您的工具上可能包含下列符號：

	閱讀 使用手冊	min..... 分鐘		... 接地終端	
V..... 伏特			... 交流電		... 安全警告符號
A..... 安培			... 直流電		.../min ... 每分鐘旋轉或鋸切數
Hz..... 赫茲		n0..... 空載轉速			
W..... 瓦特			... II 級結構		



請勿將電器置於裝置的儲存槽中。



為避免觸電，在使用裝置時請勿讓任何液體濺到裝置表面上。並且不要用濕手從插座上拔掉插頭。



不允許不合格的人員私自重新建模、拆卸或維修裝置。



（僅適用於 AC 110 伏特型）為了減低觸電風險，本裝置配有極化插頭（一個鋸片比另一個鋸片寬）。此插頭只能以一個方向裝入極化插座。若搭配不合適，請聯絡合格的電工以安裝合適的插座。請勿以任何方式改裝插頭。



注意！請勿拉扯電源線來中斷本裝置與牆壁插座的連接。中斷連接時請握住插頭，拉扯電源線可能會導致觸電。



當不使用裝置時，請從牆壁插座上拔下插頭。與電源的恆定連接可能導致隔離器老化，並可能導致觸電或火災。

功能（圖 A）

1. 手柄
2. 握柄
3. 外蓋
4. 內蓋
5. 內部風扇
6. 主體
7. 內箱
8. 隔板
9. 控制面板
10. 前軟袋
11. 側小袋
12. 側小袋
13. AC 電源線
14. 12 伏特電源線
15. 通風口
16. AC 插座

17. DC 插座
18. AC/DC 開關
19. 熱/冷開關
20. 紅色 LED 指示燈代表熱
21. 綠色 LED 指示燈代表冷

注意

- ◆ 生理、感覺或心理機能不健全的人員 (包括兒童) 或缺乏經驗及知識的人員，除非由負責其安全的人員提供有關使用此器具的監督或指示，否則不得使用本工具。
- ◆ 引擎關閉後，請確保 12 伏特插頭與 DC 插座斷開連接。熄火後若未將 12 伏特插頭從 DC 插座上拔下，可能導致車用電池電力耗竭甚至損壞。
- ◆ 當不使用冷卻器時，請從 DC 插座上拔下 12 伏特插頭。
- ◆ 避免風扇受到任何阻礙。如果風扇發生阻塞，它可能會過熱並導致火災。
避免用毛巾或布覆蓋。
- ◆ 請確保電源線的插座已牢固插入。安裝時過鬆可能導致電源線和插座過熱和故障。
- ◆ 讓器具遠離易燃物品和潮濕，以避免任何電氣故障和火災。
- ◆ 避免受太陽直射。
- ◆ 請勿直接用水清洗裝置。
- ◆ 請勿拆卸本器具。
- ◆ 請勿立即將設置從冷卻切換到加熱，只有在冷卻器關閉 5 分鐘後，才可在設置之間進行切換。
- ◆ 請勿在水中沖洗冷卻器。
- ◆ 避免將冷卻器倒置。
- ◆ 避免摔落冷卻器。
- ◆ 不得暴露本器具在雨中。
- ◆ 不允許兒童或成人坐在裝置上。
- ◆ 8 歲以下兒童在沒有他人監督的情況下不適用使用本裝置。必須對兒童進行監督，以確保其不會玩弄本器具。
- ◆ 請勿用酒精或研磨性洗滌劑擦拭本裝置，以免造成變色現象。
- ◆ 應避免本裝置遭受強烈碰撞，因這可能會導致裝置損壞和破壞內部電子部件和電路。
- ◆ 電源線不能受重量擠壓。不能在連合、破損等條件下使用，否則可能會導致觸電或火災。
- ◆ 當在高環境溫度或高濕度下使用時，裝置內部會有露滴。這不是工具故障，請用乾布擦拭。
- ◆ 裝置應有良好的通風。請勿於密閉的空間內操作本裝置，如汽車的行李箱。
- ◆ 保持器具外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。

- ◆ 請勿在器具的食品儲存槽內使用電器。

注意：使用和操作裝置前，請仔細閱讀操作手冊。這可確保最佳效果和使用者的最大安全性。請妥善保存本手冊以備將來查閱。

使用

1. **冷卻：**此冷卻器和加熱器是為冷卻食品和飲料而設計，它可以為您提供冰冷的食品和飲料。要達到最佳的效果，請將已經冷藏的食物和飲料放進您的冷卻器中。他們將保持或變得更冰冷。將需要一段時間來冷卻具有環境溫度的食物或飲料；當然，熱的食物或熱的飲料需要更長的時間。
2. **加熱：**此冷卻器和加熱器亦是為加熱食品和飲料而設計，它可以為您提供溫暖的食品和飲料。

操作

如何連接電源線

△ **注意！** 將電源線插入電源插座前，將冷/熱開關滑動到關閉位置。

12 伏特電源線 (圖 B1)：

將 DC 電源線的一端連接到裝置的 DC 插座 (a)，另一端連接到汽車或船上的點煙器插座 (b)。

AC 電源線 (圖 B2)：

將 AC 電源線的一端連接到裝置的 AC 插座 (a)，另一端連接到室內電源 (b)。

△ **注意！** 不要使用任何其他方法將裝置連接到 AC 電流。這可能會導致火災或觸電。

如何使用冷/熱開關 (圖 C)：

- C1 連接電源線，本裝置在待機模式下啟動。
- C2 將電源開關滑動到**冷**位置，裝置開始冷卻和指示燈呈綠色。
- C3 將電源開關滑動到**熱**位置，裝置開始加熱和指示燈呈紅色。

△ **注意！** 請勿立即從冷卻切換至加熱或從加熱切換至冷卻，請停留在**關閉位置**約 5 分鐘，然後才更改使用模式。否則，可能會影響或損壞內部冷卻系統。

製造年份及機號 (範例)

2016	23	BM
西元年份	週數	機號

12•繁體中文

規格	BDC24L	
電壓		
TWZZ	110V ~ 60Hz (AC)	12V (DC)
功耗		
DC	冷卻模式：50W	
	加熱模式：45W	
AC	冷卻模式：60W	
	加熱模式：50W	
容量	24L	
冷卻能力	開啟冷卻功能連續 3 小時, 能 比環境溫度降溫 18 度 (+/-3 度); 冷卻能力最低 5 度 (+/-2 度)	
加熱能力	55°C+/-10°C	
AC 電源線	1.8m	
DC 電源線	2m	

疑難排解

問題	可能的原因	可能的解決方案
冷卻功能無法啟動。	插頭和裝置插座之間接觸不良。	牢固地插入裝置插座和牆壁插座。
	裝置暴露於太陽直射下。	將裝置放置在陰涼和通風良好的地方。
	通風器或螺旋槳堵塞。	清潔通風器和螺旋槳。
	裝置太靠近牆壁或物體。	讓裝置遠離牆壁或其他物體。
操作期間有奇怪的噪音或振動。	裝置故障	為避免故障，請立即關閉裝置，並從牆壁插座上拔下電源插頭。請聯絡當地的維修中心。
有灼燒氣味或外殼變形。	裝置過熱	為避免故障，請立即關閉裝置，並從牆壁插座上拔下電源插頭。請聯絡當地的維修中心。

服務資訊
BLACK+DECKER 提供覆蓋範圍廣泛的公司隸屬和授權服務地點。所有的 BLACK+DECKER 維修中心都具有訓練有素的人員，為客戶提供高效、可靠的電動工具服務。
有關授權維修中心的詳情，或若您需要技術建議、維修或原廠替換部件，請聯絡最靠近您的 BLACK+DECKER 地點

維護

您的 BLACK+DECKER 工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。

若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。

警告！ 在工具上執行任何維護工作之前，請卸下工具內的電池或拔出插頭。

- ◆ 請定期使用軟刷或乾布清潔工具和充電器內的通風槽。
- ◆ 請定期使用濕布清潔電動機外殼。請勿使用任何研磨性或基於溶劑的清潔劑。

保護環境



分開收集。本產品必須與一般家庭廢物分開處置。

若您發現您的 Black & Decker 產品需要進行替換，或您已經不再需要使用這些產品，請不要將它們與家庭廢物一起處置。務必將本產品送往分類收集處。



透過分開收集用過的產品與包裝，可以實現材料的循環再生利用。

重複使用回收的材料有助於防止環境污染，並降低對原材料的需求。

服務資訊

Black & Decker 提供遍佈亞洲的公司隸屬及授權服務地點。所有的 Black & Decker 服務中心都具有訓練有素的人員，為客戶提供高效、可靠的產品服務。

不論您需要的是技術建議、維修服務還是原廠正品替換部件，都可以聯絡距您最近的 Black & Decker 服務地點。

附註

- ◆ Black & Decker 秉持不斷改善產品的原則，因此，我們保留隨時變更產品規格而不預先通知的權利。
- ◆ 標準設備及配件可能視國家/地區而有所不同。
- ◆ 產品規格可能視國家/地區而有所不同。
- ◆ 並非在所有的國家/地區都將提供完整的產品系列。

如需各產品系列的供應情況，請聯絡您當地的 Black & Decker 代理商。

經銷商：得如豐實業有限公司

地址：桃園縣龜山鄉文東五街 57 巷 51 號 1 樓

電話：03-3181677

進口/委製廠商：新加坡商百得電動工具(股)公司
台灣分公司

地址：台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話：02-2834-1741

